

**Caractéristiques techniques****Technical data**

<b>Coordination de l'isolement CEI 60664-1</b>	<b>Insulation coordination acc. to IEC 60664-1</b>	
Tension assignée	Rated insulation voltage	AC 6300 V
Essai de tension suivant CEI 60255	Voltage test acc. to IEC 60255	17 kV
Zone de travail de Un	Operating range of nominal voltage Un	AC/3AC 0...7200 V
Résistance interne DC Ri suivant DIN VDE 0413 T.8	Internal resistance Ri acc. to DIN VDE 0413 p.8	80 kΩ
Impédance à 50 Hz	Impedance at 50 Hz	>6 MΩ
Compatibilité électromagnétique (EMV)	Test of electromagnetic compatibility (EMC)	
Essais de types suivant EN 50082-2	Interferences acc. to EN 50082-2	
Essais suivant EN 50081-2 (pour secteur industriel uniquement)	Emissions acc. to EN 50081-2 (for use in industrial areas)	
Température ambiante de fonctionnement	Ambient temperature during operation	-10°C ... +55°C
Température de stockage	Storage temperature range	-40°C ... +70°C
Classe climatique suivant CEI 60721	Climatic class acc. to IEC 60721	
3K5, exception condensation et formation de glace		/ 3K5, except condensation and formation of ice
Mode de raccordement/câble :	Type of connection/cable:	
Blocs de jonction/aluminium ou cuivre	screw terminals/Aluminium or Copper	
Domaine de température du câble	Temp. range cable	60°C (18...16 AWG) / 75°C (14...12 AWG)
Section de câble	Wire cross section	
Raccordement conducteur rigide/conducteur souple	Single wire/fine braid	0,2...4 mm <sup>2</sup> /0,2...2,5 mm <sup>2</sup> (24...12 AWG)
Type de protection suivant EN 60529	Protection class acc. to EN 60529	
Degré IP de la face avant du boîtier/des bornes de racc.	Internal components/terminals	IP 65 / IP 10
Poids approximatif	Weight approx.	4500 g

**AGH520S****Platine d'accouplement****Coupling unit****Utilisation conforme aux prescriptions**

La platine d'accouplement AGH520S utilisée en association avec un A-ISOMETER sert à la surveillance de l'isolement de réseaux IT AC (réseaux non mis à la terre).

Pour permettre une utilisation sûre, tous les raccords PE sur l'A-ISOMETER et la platine d'accouplement doivent être reliés au conducteur de protection.

**Proper use**

The coupling device AGH520S in combination with an A-ISOMETER monitors the insulation resistance of AC IT systems (isolated power).

To ensure safe operation, all PE-connections at the A-ISOMETER and coupling device must be connected to the protective earth conductor.

**Installation, raccordement et mise en service**

Veillez à ce que les tensions d'utilisation des appareils soient adaptées à votre installation.



Protection raccordement réseau : installation résistante aux court-circuits et aux fuites à la terre.

Lors de certains contrôles, déconnecter les appareils du réseau avant tout essai d'isolement ou test diélectrique !

L'installation et la mise en service ne doivent être confiées qu'à des personnes compétentes et informées des règles de sécurité.

Si la platine d'accouplement est reliée, pour des raisons d'exploitation, à un réseau sous tension, **les bornes 3 et 4 ne doivent pas être séparées du conducteur de protection !**



Avertissement

Lire attentivement la fiche „Consignes de sécurité“ ci-jointe et relative à l'utilisation des produits Bender.



Please check for correct system voltage and supply voltage.



Protection, system coupling: cabling which is short-circuit and earth fault proof.

When insulation and voltage tests are to be carried out, the device must be isolated from the system for the test period.

Electrical equipment shall only be installed by qualified personnel in consideration of the current safety regulations.



Warning

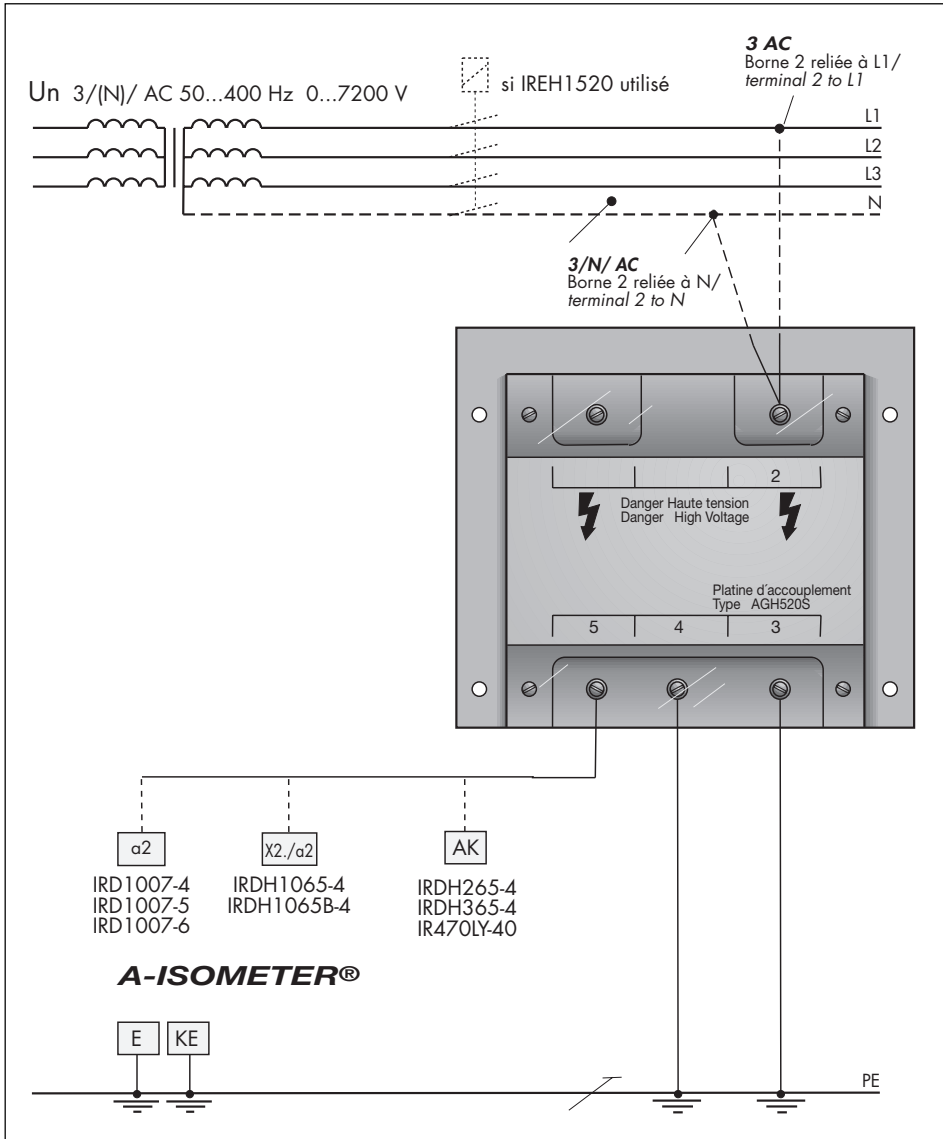
If the coupling device is connected to a live system, **the terminals 3 and 4 must not be disconnected from the protective conductor (PE).**

Additionally to this data sheet, you will find enclosed „Important safety instructions for Bender products“.



Schéma de branchement

Wiring diagram



Encombrement  
Note

Dimension diagram  
Note

Moment de serrage des vis de fonction : 2,8 Nm

Tightening torque for terminal screws: 2.8 Nm

